

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 239

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 239 Bern, Donnerstag 12. Oktober 1961.

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 12 octobre 1961 N° 239

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 97819-97860.  
 Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
 Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse.  
 Maroc: Modification des droits de douane à l'importation.  
 Sonderheft Nr. 69: Kleinaktien und nennwertlose Aktien (Versand).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namens-Schuldbrief d.d. 16. September 1927 von Fr. 8000.—, haftend auf GB Sarmentorf Nrn. 711, 765, 1174, 1175, 1135 und 1726 sowie GB Seengen Nrn. 763, 939 und 1561, auf Anton Moser, Obere Mühle, Villmergen, jetzt zufolge Erbschaft: Henri Moser, Villmergen, als Gläubiger und Johann Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmentorf, sowie Alois Döbeli, alt Ammanns, Landwirt, Sarmentorf, als Schuldner und Pfand-eigentümer lautend.

Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 14. Oktober 1962 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde. (516<sup>3</sup>)

Bremgarten, den 5. Oktober 1961.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: 3/4 Inhaber-Obligation Aarg. Hypothekbank, Wohlen, Serie D Nr. 263, von Fr. 5000.—, ausgestellt am 19. Januar 1956, rückzahlbar am 19. Januar 1961, ohne Coupons, mit Zinsgenuss ab 15. September 1960.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 14. April 1962 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (517<sup>3</sup>)

Bremgarten, den 5. Oktober 1961.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Kaufschuldbrief von Fr. 1014.84, dat. 5. März 1864, Vorgang Fr. 6821.58, haftend auf GB. Nr. 21, dem Xaver Bruhin-Gresch, Acherhof, Nuolen, gehörend. Der allfällige Inhaber des vermissten Wertpapiers wird aufgefordert, dasselbe innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzulegen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (518<sup>3</sup>)

Lachen, den 11. Oktober 1961.

Das Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber der Aktie des Verlags Otto Walter AG., Olten/Schweiz, Nr. 2258, mit Coupons Nrn. 1 und ff., lautend auf den Namen von Frau Dr. Elsa Burch-Erdin, Ringstrasse 31, Olten, wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (24<sup>3</sup>/62)

Olten, den 10. Oktober 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
 Dr. A. Kellerhals.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Juli 1935, Belege Serie II, Nr. 5880, von Fr. 10 000, zu Gunsten der Kobag-Kollektiv-Bau- und Ablösungsgenossenschaft Basel, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1744 der Erbengemeinschaft des Fritz Künzi, Beatusstrasse 28, Thun. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (515<sup>3</sup>)

Thun, den 6. Oktober 1961.

Der Gerichtspräsident I. Schmid.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario di secondo grado al portatore, di 5150 fr., rogito 10 dicembre 1938, N° 688, del notaio avv. Aldo Forni, Pollegio, inserito a RF. il 14 dicembre 1938 al N° 22, a carico di Tami Ermanno di Giuscpe, Malvaglia, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura entro il 18 ottobre 1962, sotto comminatoria di annullamento. (519<sup>3</sup>)

Acquarossa, 11 ottobre 1961.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich - Zurich - Zurigo

5. Oktober 1961.

Maclar Finanz A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Julius Reutter, von Schaffhausen, in Zürich, als Präsident, sowie Fritz Maerki, von Zürich und Mandach, in Zürich, und Ernst Jaeger, von Zeihen, in Massagno. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22 in Zürich 2 (bei der Firma Maerki, Baumann & Co. A.-G.).

5. Oktober 1961.

ETG Treuhandgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3169). Die Unterschriften von Dr. Franco Maurer und Peter Horschitz sind erloschen.

5. Oktober 1961. Landwirtschaftliche Erzeugnisse.

Cerag A.G., in Zollikon (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 378), Getreide und landwirtschaftliche Erzeugnisse aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Lenzenwiesstrasse 2 (bei Jürg Ris).

5. Oktober 1961.

Neugummierungswerk A.G. Hausen a.A., in Hausen a.A. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1683). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Schönholzer, von Istighofen, in Zürich, und Walter Rüegg, von Horgen, in Hausen a.A.

5. Oktober 1961. Forschung auf dem Gebiet der Chemie.

Monsanto Research S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1956, Seite 3258), Forschung auf dem Gebiete der Chemie und auf verwandten Gebieten usw. Nicholas T. Samaras ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Harold Hicks Zeiss, Bürger der USA, in Herrliberg. Er führt Kollektivunterschrift mit Verwaltungsratspräsident Dr. Willy Staehelin, nun in Meilen, oder mit Verwaltungsratsmitglied Hans Hartung; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht auch miteinander. Ferner sind ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Harold W. Mohrman, Bürger der USA, in Sankt Louis (Missouri) USA, und Dr. Bruno Giuliano Engel, von Bülach, in Zollikon (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Binzstrasse 39 in Zürich 3.

5. Oktober 1961. Chemische und technische Neuheiten.

Sigro Vertriebs-A.G., in Schlieren (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2022). Die Generalversammlung vom 18. September 1961 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschsprachigen Fassung der Firma ist Sigro Vertriebs-AG. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb en gros und en détail von Waren verschiedener Art, insbesondere von chemischen und technischen Neuheiten, sowie den Erwerb, die Vermittlung und die Verwertung von Lizenzen und Erfindungen. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen. Ernst Josef Meier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er bleibt zugleich Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

5. Oktober 1961. Waren aller Art.

Medultra AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2091), Maschinen und Geräte usw. Die Generalversammlung vom 17. August 1961 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern und sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern.

5. Oktober 1961. Liegenschaften.

Alsenhalde A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1503), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juli 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

5. Oktober 1961.

Hochhaus zur Palme A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 324). Dr. Heinz Rudolf Wuffli ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

5. Oktober 1961. Handelsgeschäfte.

Menthag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1270), Handelsgeschäfte aller Art usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Alois Hausheer, von Steinhausen (Zug), in Zürich.

5. Oktober 1961. Chemikalien usw.  
Bürgi-Tobler AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862), Chemikalien usw. Die Generalversammlung vom 31. August 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Sacomet AG (Sacomet SA) (Sacomet Ltd). Karl Bürgi-Tobler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Oktober 1961.  
Genossenschaft zur Förderung der Kranken- und Invalidenarbeit (KIVA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. September 1961 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Verbindung zur Hauptsache von Kranken, Invaliden und Gebrechlichen zu dem Zwecke, diesen dadurch Arbeit und Verdienst zu beschaffen, dass die Genossenschaft durch ihre Mitglieder Heimarbeiten ausführen lässt und die Erzeugnisse an Besteller liefert oder verkauft und dass sie Heimarbeitszeugnisse, welche die Genossenschafter von sich aus hergestellt haben, für sie verkauft. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehört Adolf Tobler, von und in Zürich, als Präsident und Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift an. Geschäftsdomizil: Limmatquai 72 in Zürich 1.

5. Oktober 1961. Haushaltartikel usw.  
Proffib AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von und den Handel mit Gebrauchsartikeln sowie die Fabrikation von Artikeln, die dem Haushalte dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hubert Weisbrod, von Afoltern am Albis, in Zürich, als Präsident, und Hans Pohly, von Neuenburg, in Lausanne. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 35 in Zürich 1.

5. Oktober 1961.  
IVIA Aktiengesellschaft für industrielle Anlagen und Apparaturen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2135): Neues Geschäftsdomizil: Baurstrasse 24 in Zürich 8.

5. Oktober 1961. Export-Import.  
Confincom A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1129), Export-, Import- und Transitgeschäfte usw. Die Prokura von Eugen Perino ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gilberto de Botton, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. Oktober 1961. Waren aller Art.  
Talisia A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1961, Seite 1098), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Eugen Perino ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gilberto de Botton, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. Oktober 1961.  
Elektro-Hammer A.G. (Marteau Electrique S.A.) (Martello Elettrico S.A.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2657), elektrische Hämmer und verwandte Artikel usw. Einzelprokura ist erteilt an Eduard Schwyer, von und in Zürich.

5. Oktober 1961.  
Perret & Co. Bierimport, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1409), Bierimport; Handel mit und Vertretungen in Konserven, Weinen und Spirituosen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Abel Perret ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31. Juli 1961).

5. Oktober 1961. Uhren.  
Eugen Hugentobler, in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1927), Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 108.

5. Oktober 1961. Desinfektionsmittel.  
Walter Hugentobler, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Hugentobler, von Amliken (Thurgau), in Zürich 10. Herstellung und Vertrieb von Desinfektionsmitteln. Dammstrasse 15, Glattbrugg.

5. Oktober 1961.  
Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etofes de Soie à Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3462). Carl Bühler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Joseph Koeh ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Weber, von Russikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Max Honegger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1961. Kunststoffe, Baustoffe.  
Inter-Developlast Ltd., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1959, Seite 2582), Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen, Baustoffen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. August 1961 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Oktober 1961.  
Zum Waldmann AG., Immobiliengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2838). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. September 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

5. Oktober 1961. Reisen, Transporte, Landesprodukte.  
Ernst Marti AG, in Kallnach, Reise- und Transportunternehmung, Auto-garage, Reparaturwerkstätte, Landesprodukte en gros (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 15). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft betreibt nun auch ein Reisebüro. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Alfred Marti, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Marti, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred

Marti, Sohn des Alfred, von und in Kallnach. Es wurden ernannt: zur Geschäftsführerin Alice Haus-Marti, von Hottwil, in Kallnach, und zu Prokuristen: Charles Brändli, von Thalwil, in Kallnach, und Johanna Jost, von Eriswil, in Aarberg. Alfred Marti und Alice Haus-Marti zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der Prokuristen. Diese zeichnen nicht unter sich.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. Oktober 1961. Gasthof.  
Rud. Messerli, in Mühlethurnen, Betrieb des Gasthofes «zum Adlers» (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1359). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven des Gasthofbetriebes sind von nachstehender Firma «Otto Messerli», in Mühlethurnen, übernommen worden.

4. Oktober 1961. Gasthof.  
Otto Messerli, in Mühlethurnen. Inhaber der Firma ist Otto Rudolf Messerli, von Riggisberg, in Mühlethurnen. Die Firma hat Aktiven und Passiven des Gasthofbetriebes der vorstehend gelöschten Firma «Rud. Messerli», in Mühlethurnen, übernommen. Betrieb des Gasthofes zum doppelten Adler.

##### Bureau Bern

3. Oktober 1961. Waren aller Art.  
F. Müller-Blaser, in Bern-Bümpliz, Vertretung und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2686). Die Firma lautet nun: DAMAS, F. Müller-Blaser, Bern.

4. Oktober 1961.  
Handelsschule Rüedi G. m. b. H., in Bern (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2337). Die Prokura von Fritz von Allmen ist erloschen.

4. Oktober 1961. Kugellager usw.  
Ernst Sehaer Handels-A.G., in Bern, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2291). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. September 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Ernst Sehaer Aktiengesellschaft Bern. Die Gesellschaft bezweckt nun noch die Fabrikation von Kugellagern und Ausführung aller mechanischen Arbeiten. Die Inhaberaktien wurden in Namensaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Rechtsdomizil: Bern, Bahnhofplatz 3 (Notariatsbureau Wälti & Iseli); Geschäftsdomizil: Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Bernstrasse 70.

4. Oktober 1961. Bank.  
Armand v. Ernst & Cie., in Bern, Banquiers, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 2). Die Prokura von Walter Horst ist erloschen. Prokura ist erteilt worden an Hans Peter Huber, von Madiswil, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem Geschäftsführer oder mit dem stellvertretenden Geschäftsführer.

4. Oktober 1961.  
Expresohlerei Paul Wüthrich, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Wüthrich-Rüedi, von Trub, in Bern. Expresohlerei. Schwarztorstrasse 47.

4. Oktober 1961.  
Bank und Finanz A.G. (Comptoir Baueaire et Financier Société anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1807). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 27 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 2300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. jur. Rudolph J. Kaderli, von Koppigen, in Zürich, als Delegierter, und Dr. jur. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küssnacht (Zürich). Sie zeichnen unter sich und mit den übrigen Unterschriftsberechtigten zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Gottlieb Löscher ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Hans Müller gewählt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. Oktober 1961. Wäscherei, Glätterei usw.  
Hans Alt, in Bern. Inhaber der Firma ist Johann Alt-Stauffer, von Utzenstorf, in Bern. Wäscherei-Glätterei und Ablage einer chemischen Reinigungsanstalt. Ahornweg 1.

5. Oktober 1961. Konstruktionswerkstätte.  
Robert Nyffeler, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert Nyffeler, von Huttwil, in Bern. Konstruktionswerkstätte. Sulgenbachstrasse 18a.

5. Oktober 1961. Holzbau.  
Fritz Zühler, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Zürcher-Habegger, von Rüderswil, in Bern. Betrieb eines Holzbaugeschäftes. Egelbergstrasse 30.

##### Bureau Büren an der Aare

5. Oktober 1961. Zimmerei.  
Bernhard Roth, in Meisniberg. Inhaber der Firma ist Bernhard Roth, von Zell (Luzern), in Meisniberg. Zimmerei.

5. Oktober 1961. Lederwaren, Reiseartikel.  
L. Schneider, bisher in Biel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 538). Die Firma hat den Sitz nach Pieterlen verlegt. Der Inhaber Leonhard Schneider ist jetzt heimatberechtigt in Biel und wohnhaft in Pieterlen. Fabrikation von Lederwaren und Reiseartikeln. Basseltweg 30.

5. Oktober 1961.  
Gaströcknungs-genossenschaft Büren an der Aare und Umgehung, in Büren an der Aare (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1058). Gemäss General-versammlungsbeschluss vom 27. April 1959 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. An Stelle von Ernst Eberhard, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Vizepräsidenten gewählt Beisitzer Ernst Kunz-Tschannen, von und in Meisniberg. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

5. Oktober 1961.  
Käserigenossenschaft Oberwil bei Büren, in Oberwil bei Büren (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1956, Seite 1652). An Stelle von Otto Flugi, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Sekretär gewählt: Alfred Balsiger, von Mühlethurnen, in Oberwil bei Büren; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

5. Oktober 1961.  
Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, mit Hauptsitz in Büren an der Aare und Zweigniederlassung in Lengnau (Bern) unter der Firma Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Filiale Lengnau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1961, Seite 2453). Der Verwalter Leo Lüthy, von Burgdorf, wohnt nun in Büren an der Aare.

**Bureau de Courtelary**

6 octobre 1961.

Fabrique de montres Léonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), à St-Imier (FOSC. du 4 juin 1953, N° 126, page 1351). Les pouvoirs du fondé de pouvoir Jean-Robert Marchand sont éteints.

6 octobre 1961.

Fabrique de montres Berna S.A. (Berna Watch Factory S.A.), à St-Imier (FOSC. du 6 décembre 1955, N° 286, page 3118). Les pouvoirs du fondé de pouvoir Jean-Robert Marchand sont éteints.

**Bureau de La Neuveville**

4 octobre 1961. Autos, carburants, lubrifiants.

H. Fischer, à La Neuveville, commerce et réparation d'automobiles, ventes de carburants et de lubrifiants en tous genres à l'enseigne «station service Motel» (FOSC. du 4 décembre 1959, N° 283, page 3335). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ du titulaire.

**Bureau Nidau**

5. Oktober 1961. Baugeschäft.

Werner Bachmann, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Werner Bachmann, von Belp, in Ipsach. Baugeschäft, Hübeli.

5. Oktober 1961. Beleuchtungskörper.

Frau M. Russ, in Safnern, Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 599). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Bureau Saanen**

5. Oktober 1961. Immobilien, Bilder, Antiquitäten.

Saqarrah S.A., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2291). Walter Käch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Erich Glattfelder, von Glattfelden, in Gstaad, Gemeinde Saanen, welcher Einzelunterschrift führt. Georges Marci, Bürgerin der USA, in Paris, ist als Geschäftsleiterin mit Einzelunterschrift ernannt worden. Domizil: bei Erich Glattfelder, Hotelsekretär, Palacehotel, Gstaad.

**Bureau Schwarzenburg**

2. Oktober 1961. Mechanische Schmiede, Maschinen.

Rudolf Gilgen, in Lanzenhäusern. Mechanische Schmiede und Maschinenhandlung. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2766).

6. Oktober 1961. Milchprodukte, Spezereien usw.

W. Mast, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Walter Mast, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Handel mit Milchprodukten, Spezereien, Früchten und Gemüsen. Schwarzenburg, Bühl.

**Bureau Thun**

5. Oktober 1961.

Gerberkäse AG (Fromage Gerber SA) (Gerber Cheese Co. Ltd.), in Thun; Käseexport (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2647). Walter Weber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter; seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Hans Walter König, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und Walter Eichenberger, von Fahrwangen, in Thun, zum Prokuristen. Alle zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. Oktober 1961.

Wasserversorgungsgenossenschaft Rachholtern, in Rachholtern, Gemeinde Fahrni (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 880). Sekretär-Kassier Fritz Krähenbühl ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär-Kassier wurde Hans Maurer, von Kirchlindach, in Rachholtern, Gemeinde Fahrni, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

4. Oktober 1961.

Imaco Gesellschaft für Betriebsberatung und Organisation (Imaco Société conseil pour l'organisation d'entreprises) (Imaco Business consultants and organizers Ltd.), in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: die Beratung in Fragen der Planung, Einrichtung, Organisation und Führung von Betrieben, die Ausübung von Treuhänder-, Revisions- und Kontrollfunktionen aller Art inklusive die Führung von Betrieben auf eigene Rechnung sowie die Übernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Laut Einlagevertrag und Inventar vom 20. September 1961 übernimmt die Gesellschaft von Ernst Erne, von Leibstadt (Aargau), in Luzern, Büromobiliär, Büromaschinen und Büroeinrichtungen zum Gesamtpreis von Fr. 30 000. Hiefür erhält der Sacheinleger 26 zu 60% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 (Franken 15 600); der Rest von Fr. 14 400 wird ihm gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Ernst Erne, von Leibstadt, in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind: Georges Julier, von Varen und Leukerbad (Wallis), in Istanbul-Yesilköy (Türkei), und Agnes Erne-Vetter, von Leibstadt, in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Löwenstrasse 7 (eigenes Büro).

4. Oktober 1961. Liegenschaften.

Leimona A.G., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften, die Verwaltung solcher sowie die Tätigkeit aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Neidhart, von Ramsen, in Stansstad. Nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder

sind: Willy Kessler, von Schübelbach (Schwyz), in Neukirch-Egnach (Thurgau), und Jakob H. Geisser, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Adresse der Gesellschaft: Kapellplatz 10 (eigenes Büro).

**Uri - Uri - Uri**

4. Oktober 1961.

Bau AG., in Erstfeld (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt demnach Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

4. Oktober 1961. Velos, Motos.

Mois Hänsli, in Flüelen. Inhaber dieser Firma ist Alois Hänsli-Arnold, von Erstfeld, in Flüelen. Verkauf und Reparaturen von Velos und Motos. Oberdorf.

4. Oktober 1961.

A. Renner-Danioth, Rest. St. Gotthard, in Schattdorf. Iphaber dieser Firma ist Anton Renner-Danioth, von Andermatt, in Schattdorf. Betrieb des Gasthauses «St. Gotthard», Handel mit Lebensmitteln (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

28. September 1961. Finanzielle Beteiligungen.

Impressa A.G., in Einsiedeln, finanzielle Beteiligung an graphischen und Verlagsunternehmen (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1960, Seite 1579). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. September 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert sind. Die 10 zu 40% einbezahlten Namenaktien zu Fr. 5000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Diese sind nun ebenfalls durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt somit Fr. 225 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 500.

**Zug - Zoug - Zugo**

5. Oktober 1961. Finanzierungen usw.

Nexus GmbH., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen, die sich mit der Herstellung von Koch-, Heiz- und Kühlgeräten, Grosskochenanlagen und Haushaltmaschinen aller Art und mit dem Handel mit solchen Geräten befassen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind: «Castell Handels-Etablissements», in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000, und Dr. Alfred Neff, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 200 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Alfred Neff und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

6. Oktober 1961. Kühlapparate usw.

Interworld S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den interkontinentalen Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Kühlung und der Klimaanlage; sie kann auch Patente, Lizenzen und andere Urheber- und Gebrauchsrechte erwerben, verwalten und verwerten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: H. Allan Silcox, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Präsident; Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug, und Marco Chiesa, von Chiasso, in Zug. H. Allan Silcox und Dr. Alphons Iten-Hürlimann zeichnen einzeln. Marco Chiesa führt die Unterschrift nicht. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten).

6. Oktober 1961. Beteiligungen usw.

Revall Overseas AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1792). Dr. Hans A. Hüsey wohnt nun in Zollikon (Zürich).

6. Oktober 1961. Maschinen.

Abnox A.G. Cham, in Cham, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1954, Seite 2684). Heinrich Sandmeier und Dr. Friedrich Blum sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Julie Sandmeier, bisher Mitglied, ist jetzt Präsidentin des Verwaltungsrates; sie zeichnet nun einzeln. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Reinhard Krattiger, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Zürich, und Dr. Hans Wirz, von Zürich, in Herrliberg. Beide zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1961. Gewerbliche Schutzrechte.

Heppenstall-Midvale AG, in Zug, Verwertung von Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995). Dr. Hans A. Hüsey wohnt nun in Zollikon.

6. Oktober 1961. Beteiligungen usw.

Sunbeam International A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1395). Zu Prokuristen wurden ernannt: Gerhard Vohlhaber, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhäusern, und Heinz Walter Wernli, von Riniken (Aargau), in Baar. Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neues Domizil: Gubelstrasse 5.

5. Oktober 1961. Synthetische Reinigungsmittel usw.

Detergent Products A.G., in Zug, Herstellung von synthetischen Reinigungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2783). Helmuth Groner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Felix von Streng, von Sirmach, in Herrliberg; er führt Einzelunterschrift.

6. Oktober 1961. Beteiligungen.

Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1915). Theodor Waldesbühl wohnt nun in Corseaux.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo**  
*Bureau de Châtel-St-Denis*

5 octobre 1961. Bétail.

Alfred Wehren-von Siebenthal, précédemment à Turbach-près-Gstaad, commune de Saanen (FOSC. du 21 décembre 1955, N° 299, page 3276). La maison a transféré son siège à La Verrerie, commune de Progens (Veveysse). Le titulaire est Alfred Wehren-von Siebenthal, de Saanen, domicilié actuellement à La Verrerie, commune de Progens. Commerce de bétail.

*Bureau de Fribourg*

5 octobre 1961. Café.

Gaston Clivaz, à Fribourg. Le chef de la maison est Gaston feu Pierre Clivaz, de Randogne (Valais), à Fribourg. Exploitation du Café de l'Espérance, 39, Beauregard.

5 octobre 1961. Vins, liqueurs.

Félix Aebischer, à Fribourg, vins et liqueurs (FOSC. du 18 décembre 1952, N° 297, page 3083). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1961. Vins, liqueurs.

Arthur Grangier, à Fribourg, vins et liqueurs (FOSC. du 16 février 1926, N° 38, page 284). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

6 octobre 1961. Machines à coudre.

Paul Sehaller, à Fribourg, vente et achat de machines à coudre (FOSC. du 2 décembre 1953, N° 281, page 2916). La raison est radiée d'office par suite du départ du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

6 octobre 1961. Habillements.

Charles Coën Charlko, à Fribourg, fabrication et vente d'habillement (FOSC. du 28 mai 1953, N° 120, page 1287). Par suite du transfert du siège de la maison à Chiasso (FOSC. du 12 janvier 1961, N° 9, page 105), la raison est radiée d'office.

6 octobre 1961.

Société fiduciaire Ravier S.A. (Treuhandgesellschaft Ravier A.G.) (Société Fiduciaria Ravier S. p. A.) (Trust Company Ravier Ltd.), à Fribourg (FOSC. du 18 septembre 1961, N° 218, page 2711). A été nommé fondé de pouvoir: Léo Klinger, de Gossau (Saint Gall), à Fribourg. Il engage la société par sa signature collective à deux.

6 octobre 1961.

Bureau complet S. à r. l., à Fribourg (FOSC. du 15 novembre 1960, N° 268, page 3259). La procuration individuelle est accordée à Philippe Campiche, de Ste-Croix, à Fribourg.

7 octobre 1961. Bétail.

Henri Bussey, à Fribourg, commerce de bétail (FOSC. du 16 novembre 1950, N° 269, page 2946). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

7 octobre 1961. Café.

Sylvain Jolliet-Buechs, au Pafuet, commune de Praroman. Le chef de la maison est Sylvain Jolliet allié Buechs, de Vaulruz et Montbovon, au Pafuet-Praroman. Exploitation du Café du Pafuet.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

13 septembre 1961. Tissus, confections, etc.

Madeleine Grandjean-Rey, à Romont; tissus, confections, modes (FOSC. du 14 mars 1941, N° 62, page 514). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Grandjean-Rey et Cie», à Romont, ci-après inscrite.

13 septembre 1961. Tissus, confections, etc.

Grandjean-Rey et Cie, à Romont. Marie-Madeleine Grandjean-Rey, veuve d'Anselme; Marie-Madeleine Grandjean feu Anselme; Anne-Marguerite Grandjean, feu Anselme; toutes trois d'Enney (Fribourg), à Romont, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> février 1961, et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison «Madeleine Grandjean-Rey», à Romont, ci-dessus radiée. Commerce de tissus, confections, modes. Grand-Rue 35.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

*Bureau Dorneck*

5. Oktober 1961. Restaurant.

Dora Dähler-Wisler, in Dornach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Dora Dähler geb. Wisler, von Seltigen (Bern), in Dornach. Betrieb des Restaurants «Zur Traube».

*Bureau Grenchen-Bettlach*

4. Oktober 1961. Reisebüro usw.

«Orbos» Boffini & Orlando, in Grenchen. Reisebüro, Export, Import und Vertretungen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2711). Infolge Strassenumbenennung lautet nun der Eintrag des Geschäftslokals: Ziegelmatstrasse 43.

*Bureau Stadt Solothurn*

6. Oktober 1961. Spezereien, Früchte, Gemüse.

Albert Flury, in Solothurn, Handel mit Spezereien, Früchten und Gemüsen (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3195). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau Thierstein*

5. Oktober 1961. Bäckerei, Konditorei.

O. Stebler-Hänggi, in Zullwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Stebler-Hänggi, von und in Zullwil. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 17.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

19. September 1961.

Druckerei Cratander A.G., in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1860). In der Generalversammlung vom 5. Juli 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 175 000 wurde durch Ausgabe von 750 Prioritätsaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 250 000, eingeteilt in 1600 Prioritätsaktien zu Fr. 100, 1984 Stammaktien A zu Fr. 12.50 und 652 Stammaktien B zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Die Prioritätsaktien haben ein Vorrecht auf Dividende und Liquidationserlös. Aus dem Verwaltungsrat sind Ariste Présard, dieser infolge Todes, Max Meyer-Gasser und Othmar Gerster ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Wick, von und in Basel; Alois Feinwinger, von und in Reinach (Basel-Landschaft); Karl Ludwig Mattmann, von Ebikon in Therwil; Dr. Max Dannenberger, von und in Basel,

und Dr. Clemens Stöckli, von Hofstetten (Solothurn), in Muttenz. Sie führen keine Unterschrift.

3. Oktober 1961. Maschinen usw.

Transmission A.G. (Transmission S.A.) (Transmission Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Import und Export von Maschinen und Maschinenteilen aller Art sowie Erteilung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Franken 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Arthur Röhliberger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Willy Huggenberger, von und in Basel, und Charles Patrick Hennessy, Bürger der USA, in Chicago. Domizil: Steinvorstadt 36 (bei Dr. Arthur Röhliberger).

4. Oktober 1961. Kapitalanlagen usw.

Pax-Anlage A.G., in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 489). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Peter Lützel-schwab, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

5. Oktober 1961. Hoch- und Tiefbau.

Brüttsch & Leu, in Schaffhausen, Erstellung sämtlicher Hoch- und Tiefbauinklusive Gipsarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2739). Jetzige Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbauarbeiten. Neues Geschäftslokal: Stokarbergstrasse 88.

5. Oktober 1961.

Vereinigte Kammgaruspinnereien Schaffhausen und Derendingen (Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen) (United Worsted Spinning Mills Schaffhouse and Derendingen), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1959, Seite 1960). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Bruno Buob, dessen Prokura erloschen ist, sowie an Dr. Wolfgang Kispert, österreichischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Irrall, österreichischer Staatsangehöriger, in Derendingen. Die Unterschrift von Hans Rudolf Achtnich ist erloschen.

5. Oktober 1961.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seiten 3196/97). Hermann Erb ist infolge Todes als Präsident der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident der Verwaltungskommission wurde gewählt: Theo Wanner, von Schleithem, in Schaffhausen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

14. September 1961. Sport- und Lederbekleidung.

Eugster & Hohenstein G.m.b.H., in Trogen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Sport- und Lederbekleidung. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 50 000. Gesellschafter sind: Karl Hohenstein sen., mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Karl Hohenstein jun., mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Fritz Hanselmann mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, alle drei deutsche Staatsangehörige, in Crailsheim (Württemberg) und Hansruedi Eugster, von und in Trogen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Gesellschafter Hansruedi Eugster, von und in Trogen, ist Geschäftsführer und führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Geschäftsführer, Berg.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

5. Oktober 1961. Kunstseide usw.

Feldmühle A.G., in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Kunstseide und Kunstfasern aller Art usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3735). Robert Küng, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1961.

AG für eigenes Heim, Rapperswil, in Rapperswil, Bau, Kauf und Verkauf von Eigenheimen (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 177). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1961, Seite 2831) im Handelsregister des Kantons Sankt Gallen von Amtes wegen gelöst.

5. Oktober 1961. Holzbau usw.

Anton Buschor, in Muolen. Inhaber der Firma ist Anton Buschor, von Altstätten (St. Gallen), in Muolen. Holzbaugeschäft, Werkbankfabrikation. Sonntal.

5. Oktober 1961. Uhren, Gold- und Silberwaren.

Erich Haag, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Erich Haag, von Deutschland, in St. Gallen. Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren; Reparaturwerkstätte. Rorschacherstrasse 123.

5. Oktober 1961.

Rud. Lippuner, Gasthaus Krone, in Marbach, Gastwirtschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2431). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1961.

Josef Stieger sel. Erben, Zimmerei, in Bad Ragaz, mechanische Zimmerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3248). Josef Stieger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

6. Oktober 1961.

Textil-Gort, Zweigniederlassung in Walenstadt, Verkauf von Manufakturwaren, Mercerie, Bonneterie, Konfektion, Handel mit Textilien (SHAB. N. 261 vom 9. November 1953, Seite 2692), mit Hauptsitz in Bad Ragaz. Die Zweigniederlassung wird wegen Aufgabe gelöst.

6. Oktober 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lütisburg, in Lütisburg (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2699). Arnold Anderegg, Präsident, und Xaver Looser, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Geschäftsführer Walter Grob wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Ernst Hefli, von Luchsingen (Glarus), in Lütisburg. Zum Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes wurde gewählt Peter Grob,

von Wattwil, in Lütisburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

23. September 1961. Beteiligungen usw.

Tadmor AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie die Finanzierung und den Abschluss von Treuhändgeschäften. Sie übt im Kanton Graubünden keine Tätigkeit aus. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Kantonsamtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Lebedkin, von Brunadern (St. Gallen), in Zumikon (Zürich). Domizil: bei Dr. E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

#### Aargau - Argovie - Argovia

4. Oktober 1961.

Genossenschaft Ferienhaus Laueli-Sörenberg, in Buchs. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 21. September 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Ferienhauses in Laueli-Sörenberg für den Bedarf ihrer Mitglieder und die Vermietung desselben: Sie kann Grundstücke erwerben und die erforderlichen Bauten erstellen. Es werden Anteilscheine im Nominalbetrage von Fr. 500 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihr an: Werner Müller-Gysi, von Oberkulm, in Buchs (Aargau), als Präsident; Ernst Gysi-Heid, von und in Buchs (Aargau), als Sekretär, und Max Gysi-Hintermann, von und in Buchs (Aargau), als Kassier. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Werner Müller-Gysi, Schulweg 1075.

4. Oktober 1961. Strassen- und Tiefbau usw.

A. Käppeli's Söhne AG, in Wohlen, Strassen- und Tiefbau, Stollen- und Wasserbauten, Betrieb von Schotterwerken (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1177). August Käppeli, Vizepräsident, und Karl Käppeli, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriftenrechte sind erloschen. Vizepräsident, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist nun das bisherige Mitglied Max Käppeli, von Wohlen (Aargau), in Chur, und neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Max Käppeli-Aviolat, von und in Wohlen (Aargau). Er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung in Zug.

4. Oktober 1961. Konfektion.

Portmann-Bürge & Co., in Buchs, Handel mit Konfektion und Textilwaren, Massgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3023). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Konfektion. Der Kommanditär Albert Bürge wohnt nun in Pully (Waadt).

4. Oktober 1961.

Weinbau- & landw. Konsum-Genossenschaft Döttingen, in Döttingen (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1449). Johann Knecht-Mühlebächli (Präsident), Paul Zimmermann-Heller (Vizepräsident) und Paul Bugmann (Aktuar) sind aus dem Vorstände ausgeschieden, womit ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Aus dem Vorstände ausgeschieden ist auch August Zehnder, der Verwalter bleibt, und weiterhin einzeln unterschreibungsberechtigt ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Zumsteg, von Etzgen, in Döttingen, als Präsident; Otto Zimmermann, von und in Döttingen, als Vizepräsident, und Max Seiler, von Wohlenschwil (Aargau), in Döttingen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

4. Oktober 1961.

Viehzuchtgenossenschaft Oberes Suhrental, in Moosleerau (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1871). Max Hunziker, Kassier, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; sein Unterschriftenrecht ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Hanspeter Hochuli-Hauri, von Reitnau, in Wilberg (Aargau). Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. Oktober 1961.

Milchgenossenschaft Niederlenz, in Niederlenz (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 30). Der bisherige Präsident Jakob Kull-Krähenbühl ist nun Vizepräsident und Präsident der bisherige Vizepräsident Walter Gloor-Leutwiler. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

4. Oktober 1961.

Milchverwertungsgenossenschaft Anglikon, in Wohlen (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1664). Jakob Steinmann-Engel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; sein Unterschriftenrecht ist erloschen. Der bisherige Besitzer Hans Vock-Meier, von Wohlen (Aargau), in Wohlen-Anglikon (Aargau), ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Oktober 1961. Liegenschaften, Grundstücke usw.

HERTO AG. Brugg, in Brugg, Erstellung von Liegenschaften, Kauf von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Ausübung der damit verbundenen Verwaltungstätigkeit (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1960, Seite 1348). Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Dr. med. dent. Edgar Hächler-Schöllhorn (Präsident) und Hermine Hächler-Schöllhorn führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1961.

Hiller Photo, in Aarau, Photohandlung und Photoatelier (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2290). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

4. Oktober 1961.

Photo Hiller, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Alfred Hiller-Peier, von und in Aarau. Photohandlung und Photo-Atelier. Kasernenstrasse 26.

4. Oktober 1961.

Fritz Glins & Co. Hohlguß-Gurige, in Aarau, Garage, Handel mit Motorfahrzeugen und Automobilwerkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3202). Die Kommanditäre Alfred Rubli und Alfred Hotel sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommanditeinlagen von Fr. 250 000 bzw. Fr. 30 000 sowie ihre Unterschriftenrechte sind erloschen. Neu sind als Kommanditäre mit einer Einlage von je Fr. 25 000 in die Gesellschaft eingetreten: Hanspeter Glaus und Rudolf Glaus, beide von Rüschegg (Born), in

Aarau. Die Kollektivunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Fritz Glaus ist in Einzelunterschrift umgewandelt worden. Die beiden neuen Kommanditäre Hanspeter Glaus und Rudolf Glaus führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Kurt Schaffner, von und in Gränichen. Neue Geschäftsadresse: Entfelderstrasse 8.

4. Oktober 1961.

Weiersmüller A.-G. Inh. Hans Baumgartner, in Aarau, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 996). Die Firma wird geändert in Hans Baumgartner Berufskleiderfabrik.

4. Oktober 1961. Cartonnage, Papierwaren, Strohwaren.

«Caro» A.G. Rottenschwil, in Rottenschwil, Herstellung von Cartonnagen, Papierwaren und Strohwaren (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2256). Einzelprokura ist erteilt worden an Alfred Zweifel, von Lenzburg, in Zufikon.

5. Oktober 1961. Beteiligungen.

Interdamo G.m.b.H., in Badcn, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen der Damen-Oberbekleidungs-Industrie usw. (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3302). In der Gesellschafterversammlung vom 15. September 1961 wurde das Stammkapital von Fr. 1 260 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Heraufsetzung des Nominalwertes der Stammeinlagen der beiden Gesellschafter Willi Bürgel und Eva Rogge von je Franken 630 000 auf je Fr. 1 000 000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind wie bisher Willi Bürgel und Eva Rogge mit einer Stammeinlage von je Fr. 1 000 000.

5. Oktober 1961. Liegenschaften.

Aaritra AG, in Aarau, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). In der Generalversammlung vom 14. September 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 beschlossen durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

5 octobre 1961. Radios.

G. Battilana, à Aigle, radios, vente et réparations (FOSC. du 15 janvier 1957, page 138). La maison confère procuration à Jean Claude René Jaccard, de Ste-Croix, à Aigle, qui signera collectivement avec le titulaire. La procuration collective conférée à Frédy Werner Wirz est éteinte.

##### Bureau de Cully

4 octobre 1961.

Imprimerie Bastian Lutry, à Lutry. Le chef de la maison est Roger Max Auguste Bastian, de Lutry et Forel (Lavaux), à Lutry. Exploitation d'une imprimerie. Rue des Tanneurs 2.

##### Bureau de Lausanne

5 octobre 1961. Immeubles.

Le Pécos P, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3722). L'administrateur Henri Courvoisier est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Rieben, de et à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue Pépinet 1 (chez Fiduciaire André-Weissenbach).

5 octobre 1961. Clinique.

Etablissement Pré-Fleuri-Sauvabelin S.A., à Lausanne, exploitation d'une clinique (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les administrateurs Pierre Millioud, secrétaire, et Jean Creux sont démissionnaires; Antoine Roy, Jeanne-Marie Paris et Jean-Paul Widmer ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Conseil: René Jordi, actuellement à Pully, président (inscrit); Henri Payot (inscrit), nommé vice-président; Charly Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne, secrétaire; Jean Rezzonico (inscrit), lequel n'est plus délégué; Violette Wenger, Jacques Didisheim (les deux inscrits); Pierre Guisan; d'Avenches, à Pully; René Péguiron, de Charny, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec un autre administrateur. Les pouvoirs de Henri Payot, Jean Rezzonico, Violette Wenger et Jacques Didisheim sont modifiés en conséquence.

5 octobre 1961. Livres, agendas, almanachs.

Editions Novos S.A., à Lausanne, édition et commerce de livres, agendas, almanachs (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). Jean Cloetta, de Bergün, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

5 octobre 1961.

Télédisques S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 29 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'installation d'appareils de radiophonie, de télévision et d'enregistrement, de disques, d'appareils électriques et tous accessoires. Suivant convention et inventaire du 29 septembre 1961, elle reprend, au prix de 34 000 fr., le commerce de disques et gramophones exploité à Lausanne par la société en commandite simple «W. Wyss & Cie». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Georges Ischi, de Rumisberg (Berne), à Payerne. Bureau de la société: rue du Maupas 10 (dans ses locaux).

5 octobre 1961. Textiles, etc.

Cetas S.A., à Lausanne, textiles, opérations industrielles, commerciales, financières, immobilières s'y rapportant (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1958, page 2095). Les administrateurs Georges Blanc et Louis Grassmann sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Walter Schaub, de Diepflingen (Bâle-Campagne), à Genève. Le bureau est transféré à la place Benjamin-Constant 2 (en l'étude du notaire L. Chopard).

5 octobre 1961.

Société immobilière Vers l'Eglise B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1947, page 3004). Les administrateurs Francis Rouilly et Marie Rouilly sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle Germaine Doleires, d'Avenches, à Lausanne. Le bureau est transféré à l'avenue de France 78 (chez Germaine Doleires).

6 octobre 1961.

Société romande pour l'imprégnation des bois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1955, page 701). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1961, la société a décidé: de convertir les 200 actions nominatives de 500 fr. formant l'entier de son capital social en 100 actions de 1000 fr. également nominatives; de porter son capital social de 100 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 200 actions nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 300 actions nominatives, de 1000 fr.

6 octobre 1961. Immeubles.

S.I. La Rosée A.S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix global de 300 000 fr., les parcelles 2624 et 2625 de la commune de Lausanne, lieu dit «Chemin de Maillefer», d'une surface totale de 2976 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Gildo Azzola, du Locle, à Pully. Bureau: rue de la Borde 35 (chez G. Azzola).

6 octobre 1961.

Société des Alpages de la Forelettaz, de la Barmaz et des Joux Noires en liquidation, à Pully, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2821). Le bureau est transféré à l'avenue de Lavaux 61 (en l'étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

6 octobre 1961.

D. Kyriazi Textiles S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2082). Le bureau est transféré à la place Chauderon 5.

6 octobre 1961. Horlogerie, bijouterie.

Edmond Schwob, à Lausanne, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 4 janvier 1938). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Edmond Schwob, Mme Claudine Devincenti-Schwob, successeurs», à Lausanne, ci-après inscrite.

6 octobre 1961. Horlogerie, bijouterie, etc.

Edmond Schwob, Mme Claudine Devincenti-Schwob, successeurs, à Lausanne. Chef de la maison: Claudine Devincenti née Schwob, épouse autorisée de Paolito Devincenti, de et à Lausanne. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Edmond Schwob», ci-dessus radiée, à Lausanne. Commerce d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie, objets d'art à l'enseigne «Au Diadème». Rue de Bourg 3.

6 octobre 1961.

Société immobilière de Graney-Clos, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1959, page 1583). L'administrateur Marius Blanc est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Bornand, de Ste-Croix, à Lausanne.

6 octobre 1961.

Société Immobilière Rosiers-France, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1949, page 1106).

Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 novembre 1960, page 3401), et

Société foncière Les Planchettes S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 octobre 1960, page 2980).

Le bureau de ces 3 sociétés est transféré à la rue du Lion-d'Or 4 (en l'étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

6 octobre 1961. Matériel électrique.

Alfred Autenrieth-Vodoz, à Lausanne, matériel électrique (FOSC. du 13 janvier 1959, page 111). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «M. Autenrieth», à Lausanne, ci-après inscrite.

6 octobre 1961. Matériel électrique.

M. Autenrieth, à Lausanne. Chef de la maison: Marcelle Autenrieth, allié Nobs, de Kammersrohr (Soleure), à Lausanne. La maison reprend l'actif et le passif de l'entreprise «Alfred Autenrieth-Vodoz», à Lausanne, radiée. Commerce de matériel électrique. Chemin Pidou 4, Ouchy.

**Bureau d'Orbe**

5 octobre 1961. Epicerie, mercerie, etc.

Marcel Reymond, à Vaulion, épicerie, mercerie, toilerie, chaussures, etc. (FOSC. du 2 novembre 1950, N° 257, page 2803). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

5 octobre 1961. Epicerie, vins, mercerie, etc.

M. Reymond, à Vaulion. Le chef de la maison est Michel-Frédry Reymond, fils de Marcel-Georges-Auguste, de et à Vaulion. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Marcel Reymond» ci-dessus radiée, à Vaulion. Commerce d'épicerie, vins, mercerie, toilerie, chaussures.

**Bureau de Payerne**

5 octobre 1961.

Entreprise générale d'électricité A. Pittet et H. Cherbuin, à Payerne, société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1959, page 2996). La signature de l'associé Aimé Pittet est radiée; l'associé Henri Cherbuin engage la société par sa signature individuelle.

**Bureau de Vevey**

5 octobre 1961. Laiterie, épicerie.

Blanche Buache, à Vevey, laiterie, épicerie (FOSC. du 27 mai 1946, page 1610). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1961.

Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A. (Export Gesellschaft für Nestlé Produkte A.G.), à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 15 août 1961, page 2393).

Nestlé Alimentana S.A., à Vevey (FOSC. du 29 juin 1961, page 1886).

NIDEX S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2105).

Nestlé's Products Limited, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme avec siège à Nassau (Bahamas) (FOSC. du 28 juin 1961, page 1873).

Nestlé (Export) S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 15 août 1961, page 2393).

Théodore Waldesbühl est actuellement domicilié à Corseaux.

**Wallis - Valais - Vallese****Bureau Brig**

4. Oktober 1961.

Aktiengesellschaft Hotels O. Kluser & S. Lager Saas-Fee und Simplon-Kulm, in Saas-Fee, Aktiengesellschaft, Betrieb von Hotels (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. September 1961 sind die Statuten geändert worden. Die der Veröffentlichung unterliegenden Tatsachen erfahren folgende Änderungen. Die Firma lautet nun: Hotel Bellevue Simplon-Kulm A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Hotels Bellevue auf Simplon-Kulm, auf dem Gebiet der Gemeinde Simplon-Dorf. Sie kann andere Gastgewerbebetriebe erwerben, betreiben, und sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. Oktober 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Visp und Umgebung, in Visp (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952). Die Unterschriftsberechtigung von Franz Roux, Geschäftsführer, ist erloschen.

6. Oktober 1961.

Hier. Lochmatter, Schuhwaren & Konfektion, St. Niklaus, in St. Niklaus (SHAB. Nr. 172 vom 11. Juni 1945). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Bureau de Sion**

6 octobre 1961.

Société Coopérative Agricole d'Ardon, à Ardon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but le progrès du bien-être social de ses membres par l'achat en commun des produits agricoles. La société est autorisée à faire le commerce de fruits. Elle peut en outre acquérir des immeubles et s'intéresser à des entreprises de la branche. Les statuts portent la date du 16 septembre 1961. Les parts sociales sont de 100 fr. La fortune sociale répond des engagements de la société. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», et lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 6 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Ce sont: Maurice Brocard, de et à Ardon, président, et Raymond Perraudin, de Bagnes, à Ardon, secrétaire/caissier.

6 octobre 1961. Epicerie.

Perruchoud Daniel, à Chalais, épicerie (FOSC. du 10 novembre 1933, N° 264, page 2634). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

6 octobre 1961. Café-restaurant.

Gamille Briquet, à Montana, commune de Randogne, exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne: «Relais de la Poste» (FOSC. du 29 avril 1957, N° 98, page 1133). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1961. Menuiserie, mécanique.

Rey Adolphe, à Vissoie, menuiserie, mécanique (FOSC. du 24 janvier 1952, N° 19, page 222). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1961. Automobiles.

Tobler Henri, Carrosserie de Valère, à Sion. Le chef de cette maison est Henri Tobler, de et à Sion. Exploitation d'une carrosserie, commerce d'automobiles. Avenue de Tourbillon 60.

6 octobre 1961. Automobiles, garage.

Othmar d'Andrès, à Sierre. Le chef de cette maison est Othmar d'Andrès, d'Italie, à Sierre. Exploitation d'un garage sous l'enseigne: «Garage Le Parc», vente, achat et réparations de tous véhicules-automobiles. Route du Simplon 22.

6 octobre 1961.

Union de Banques Suisses, succursale à Sion (FOSC. du 20 janvier 1961, N° 16, page 206), avec siège principal à Zurich. Carl Bühler est décédé; sa signature est radiée. Dr Charles Zoelly n'est plus deuxième vice-président mais vice-président du conseil d'administration. Il continue de signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Peter Reinhart, de et à Winterthur, membre du conseil d'administration, est actuellement vice-président. Il engagera la société par sa signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La procuration de Frédéric Czeck est radiée.

6 octobre 1961.

Union de Banques Suisses, succursale à Sierre (FOSC. du 20 janvier 1961, N° 16, page 206), avec siège principal à Zurich. Carl Bühler est décédé; sa signature est radiée. Dr Charles Zoelly n'est plus deuxième vice-président mais vice-président du conseil d'administration. Il continue de signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Peter Reinhart, de et à Winterthur, membre du conseil d'administration, est actuellement vice-président. Il engagera la société par sa signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

**Bureau de St-Maurice**

7 octobre 1961. Optique, bijouterie, horlogerie.

Mathieu Voggenberger, à Martigny-Ville, optique, bijouterie, horlogerie (FOSC. du 17 décembre 1924, page 2065). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

7 octobre 1961. Sellerie, linoléum, etc.

Alfred Brouhous, à Bagnes. Le titulaire est Alfred Brouhous, de et à Bagnes. Tapisserie, sellerie, pose de linoléum, etc. Le Châble.

7 octobre 1961. Horlogerie-bijouterie.

G. Girard, à Martigny-Ville. Le titulaire est Gaston Girard, de et à Martigny-Ville. Commerce d'horlogerie-bijouterie.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

4 octobre 1961. Produits cosmétiques.

Mme C. Verdon, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits cosmétiques (FOSC. du 9 mars 1959, N° 55). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

5 octobre 1961.

Manufacture de bonneterie de Fleurier S.A., à Fleurier (FOSC. du 14 décembre 1960, N° 293, page 3593). Le conseil d'administration est actuellement composé d'Emil Bosshard, d'Horgen, à Ebmatingen, commune de Maur (Zurich), et Marcel Baldinger, de et à Zurich, qui engagent la société par leur signature individuelle. Les pouvoirs conférés à André Barrelet, curateur, sont radiés.

## Genf - Genève - Ginevra

## Rectification.

**Westland S.A.**, à Genève. L'inscription opérée le 27 septembre 1961 et publiée dans la FOSC. du 5 octobre 1961, page 2890, est rectifiée en ce sens que le but de la société est l'achat et la vente sur le plan international de tous avions et appareils similaires, en particulier d'hélicoptères, etc.

4 octobre 1961. Vitrerie.

**L. Terrier**, à Genève, entreprise de vitrerie, encadrements et stores (FOSC. du 30 juillet 1953, page 1872). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961. Articles de ménage.

**Th. Jeanmonod**, à Genève, commerce et représentation d'articles de ménage et d'articles divers (FOSC. du 25 janvier 1938, page 189). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961. Biscuits, etc.

**EXCELLA**, C. Vez, à Genève, fabrication et vente de biscuits fins, chocolats, pâtes alimentaires et produits analogues (FOSC. du 6 mars 1948, page 674). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961. Café-restaurant-hôtel.

**A. Bavaud**, à Genève, café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hôtel Fédéral» (FOSC. du 12 janvier 1956, page 97). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 octobre 1961. Café-brasserie.

**Mme E. Lidi**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Au Tamaris» (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3159). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 octobre 1961. Café-restaurant.

**Mme Chassot**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Scarlett» (FOSC. du 20 octobre 1959, page 2874). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 octobre 1961. Imprimerie.

**H.-L. Mentha**, à Genève, imprimerie (FOSC. du 27 octobre 1944, page 2385). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961.

**Huilerie de Troinex, D. Boujon**, à Troinex, fabrication et commerce d'huiles comestibles, commerce et représentation de cidres et mouture de tous genres (FOSC. du 9 septembre 1948, page 2465). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

**Robert Schorer**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 8 mai 1945, page 1052). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

**Mme Walsler**, à Genève, dépôt de boulangerie, pâtisserie et chocolats (FOSC. du 16 août 1948, page 2271). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 octobre 1961. Combustibles.

**L. Babel**, à Genève, commerce de combustibles (FOSC. du 20 novembre 1937, page 2571). La raison est radiée par suite de décès et cessation d'activité.

4 octobre 1961. Hôtel-café.

**Otto Merz**, à Genève, hôtel-café à l'enseigne «Hôtel de l'Ours» (FOSC. du 2 février 1935, page 299). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

4 octobre 1961. Hôtel-café.

**Mme L. King-Merz**, à Genève. Chef de la maison: Lina-Bertha King née Merz, de et à Genève, séparée de biens et autorisée de Louis-Edgar King. Exploitation d'un hôtel-café à l'enseigne «Hôtel de l'Ours», 18, rue de l'Arquebuse.

4 octobre 1961. Diamants.

**Auguste Vernain**, à Genève, taillerie, vente et achat de diamants (FOSC. du 18 mars 1960, page 889). Nouvelle adresse: 6, boulevard Carl-Vogt.

4 octobre 1961. Atelier de gravure, etc.

**E. Robert-Nicoud**, à Genève, atelier de gravure, de polissage, d'estampage et de terminage; terminage et guillochage de boîtes de montres (FOSC. du 5 août 1948, page 2185). Nouvelle adresse: 12bis, rue des Etuves.

4 octobre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

**Brovarone et fils**, à Genève, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC. du 8 mai 1958, page 1277). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 octobre 1961. Café-restaurant.

**Dürrenmatt et Ollu**, à Satingny. Société en nom collectif qui a commencé le 9 juin 1961. Associés: Albert-François Dürrenmatt, de Guggisberg (Berne), à Genève, séparé de biens de Marie née Cerf, et Louis-Jean-Yves Ollu, de nationalité française, à Satingny. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Auberge du Stands».

4 octobre 1961. Logements.

**Cité Heureuse**, à Genève, procurer en location à ses associés des logements ou des locaux à des conditions favorables, etc., société coopérative (FOSC. du 10 février 1960, page 490). Adrien Decosterd, de et à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs suivants: Adrien Decosterd, président (susnommé); Walter Morgenthaler, de Walterswil (Berne), à Genève (inscrit), nommé vice-président; René Lachenal (inscrit jusqu'ici comme président), et Paul Chervet, de et à Genève (inscrit). Par conséquent, les pouvoirs de Georges Chaliier, jusqu'ici vice-président, Hans Leemann, jusqu'ici délégué aux finances, et Robert Pittet, jusqu'ici secrétaire, sont radiés.

4 octobre 1961. Immeubles.

**S. I. Salève-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 février 1959, page 529). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1961, la société a adopté comme nouvelle raison de commerce: **S. I. Salève-Soleil lettre C**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 octobre 1961.

**Société Anonyme de Sablage et de Métallisation**, Genève, à Genève (FOSC. du 28 juin 1960, page 1916). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1961, la société a: adopté comme nouvelle raison de commerce: **Finitions S.A.**, transféré son siège à Carouge, et modifié son but comme suit: toutes protections et remise en état de surfaces, de tous matériaux tant dans le domaine du bâtiment que celui de l'industrie en général par tous procédés tels que sables, métallisations, revêtements galvaniques, émaillage à chaud et à froid. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Administration: Arthur Studer, de Werthenstein (Lucerne), à Veyrier, président; Gaston Hofer, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Ami Thévenaz, jusqu'ici secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 2, rue de la Filature.

4 octobre 1961.

**MMC Méthodes et Matériaux de Construction S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 septembre 1961. But: l'étude et l'application de méthodes pour la construction de maisons d'habitation ou de bâtiments; la représentation, l'importation, l'achat, la vente de matériaux bruts, semi-finis ou finis, destinés à ces constructions, ainsi que des outils, machines et accessoires qui s'y rattachent; la fabrication et la vente des éléments composant les dites constructions, l'étude de projets et leur réalisation complète, soit directement, soit en collaboration avec d'autres entreprises; la prise, l'exploitation et la vente de brevets, licences, sous-licences, tours de main, marques de fabrique, dessins et modèles se rattachant aux activités décrites ci-dessus. Capital: 200 000 fr., versé à concurrence de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Harold-John Downes, des Etats-Unis d'Amérique, à Pacific Palisades (Californie, USA), président; Fernand-Henri Matile, secrétaire, et André Matile, les deux derniers de La Sagne, La Chaux-de-Fonds et Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 4, cours des Bastions (chez Edouard et Pierre Folliet, avocats). Siège administratif: 30, rue Malatrex.

4 octobre 1961. Participations.

**Bikrisa**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 septembre 1961. But: la prise et la gestion de participations à l'étranger et notamment l'acquisition et la gestion de parts ou actions représentant des actifs immobiliers dans les pays limitrophes tels que la France et l'Italie. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Paul Brechbühl, président, de et à Genève; Jacques Cottier, de et à Genève, et Jean-Jacques Auberson, secrétaire, de Genève, au Grand-Saconnex, lesquels signent individuellement. Domicile: 3, place du Molard (chez MM<sup>es</sup> Lachenal, Dutoit et Brechbühl, avocats).

4 octobre 1961. Biens immobiliers.

**Immohregnarte S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 29 septembre 1961. But: l'acquisition, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous biens immobiliers sis à l'étranger; l'acquisition, la cession, la gestion de toutes actions ou parts sociales de sociétés immobilières étrangères, de certificats incorporant des droits de co-proprieté et de créances sur des fonds ou biens mobiliers ou biens immobiliers sis à l'étranger. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Vergano, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue Cornavin (chez Henri Vergano, expert-comptable).

4 octobre 1961. Films.

**Orbi S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 28 septembre 1961. But: la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente de films pour la télévision et pour le cinéma, ainsi que l'achat et la vente des droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Sandoz, de et à Genève, président, et Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue du Rhône, chez Eric et Michel Sandoz, avocats.

4 octobre 1961. Machines automatiques, etc.

**AMF Overseas Corporation**, à Vernier, machines automatiques, etc. (FOSC. du 16 décembre 1960, page 3620). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1961, la société a décidé de porter son capital de 500 000 fr. à 4 300 000 fr. par l'émission de 38 000 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 4 300 000 fr., entièrement versé, divisé en 43 000 actions de 100 fr., au porteur. William Elliot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mansfield-Daniel Sprague, des USA, à New Canaan (Connecticut, USA), président; Frédéric Chapuisat (inscrit jusqu'ici comme président), nommé directeur général; Théodore Karakash (inscrit), nommé directeur; René Gampert (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Maurice Merkt, Alfred Marcou et Frank-Xavier White (inscrits). Signature: collective à deux de Mansfield-Daniel Sprague, Frédéric Chapuisat, Théodore Karakash (susqualifiés) et de Pierre Basset, de et à Genève, secrétaire du conseil d'administration. Les administrateurs Maurice Merkt, Alfred Marcou, René Gampert et Frank-Xavier White n'exercent plus la signature sociale.

4 octobre 1961.

**AMF Investment Corporation S.A.**, à Vernier, administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 16 décembre 1960, page 3620). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1961, la société a décidé de porter son capital de 4 300 000 fr. à 8 600 000 fr. par l'émission de 43 000 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 8 600 000 fr., entièrement versé, divisé en 86 000 actions de 100 fr., au porteur. William Elliot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mansfield-Daniel Sprague, des USA, à New Canaan (Connecticut, USA), président; Frédéric Chapuisat (inscrit jusqu'ici comme président), nommé directeur général; René Gampert (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Frank-Xavier White, Maurice Merkt, Alfred Marcou et Steven-Alexander Thomas (inscrits). Signature: collective à deux de Mansfield-Daniel Sprague, Frédéric Chapuisat, Maurice Merkt (susqualifiés) et de Pierre Basset, de et à Genève, secrétaire du conseil d'administration. Les administrateurs Frank-Xavier White, René Gampert, Alfred Marcou et Steven-Alexander Thomas n'exercent plus la signature sociale.

5 octobre 1961. Articles de broserie.

**M. Gindroz**, à Genève, commerce et représentation d'articles de broserie, d'articles textiles et de produits divers (FOSC. du 21 mai 1947, page 1375). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1961. Epicerie-primeurs.

**Mme Neuenschwander-Devaud**, à Carouge, commerce d'épicerie, primeurs, laiterie et charcuterie (FOSC. du 24 octobre 1936, page 2520). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte September 1961

Deuxième quinzaine de septembre 1961 Seconda quindicina di settembre 1961

I. Abteilung I<sup>a</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

97819—97860

- Nr. 97819. 16. September 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif pour accélérer l'abrasion dans les tonneaux de sablage. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 97820. 16. September 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Installation condensateur-épurateur. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 97821. 16. September 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pistolet de sablage à débits étagés. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 97822. 16. September 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Épurateur d'air comprimé. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 97823. 16. September 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Installation pour sabler en circuit fermé. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 97824. 18. September 1961, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Anzeige des Parkzeit-Ablaufes. — Fritz Steiner, mech. Werkstätte, Meikirch (Bern).
- Nr. 97825. 18. September 1961, ore 17. — Aperto. — 1 modello. — Impugnatura per rubinetteria e valvole di regolazione per termosifoni. — Evasio Fracchia, via Diez 5, Magenta (Italia). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: Italia, il 4 aprile 1961.
- Nr. 97826. 18. September 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Grill. — Emil Aehi, Rüti bei Büren a. d. A. Vertreter: Ammann & Co., Bern.
- Nr. 97827. 18. September 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 322 Muster. — Stickerien. — Eugen Oertle, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 97828. 18. September 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kornschieber für Karabiner Mod. 1931. — August Schoy, Wiligrabenweg 216, Staufen (Aargau).
- Nr. 97829. 18. September 1961, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etiketten für Konserven jeder Art. — Hans Wernli-Gubler, Wernli-Werbung, Schweizergasse 21, Zürich.
- Nr. 97830. 19. September 1961, 12 Uhr. — Offen. — 424 Muster. — Stickerien. — Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl (St. Gallen).
- Nr. 97831. 19. September 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sportfotokreisel. — Hans W. Jost, Schützenmattstrasse 28, Basel.
- Nr. 97832. 19. September 1961, 19 Uhr. — Versiegelt. — 35 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stickerien. — Fitzi & Co., Gais (Appenzel A.-Rh.).
- Nr. 97833. 19. September 1961, 20 Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Geprägte Isolierfolien, Isolier-Sohlen für Damen- und Herrenschuhe. — Otto Zumbach, Am Luchsgraben 17, Zürich 11/51.
- Nr. 97834. 20. September 1961, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Kommode verwendbare Koffer. — Rudolf Schoch-Bühler, Trottenwiesenstrasse 29, Winterthur 4.
- Nr. 97835. 20. September 1961, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 27 Modelle. — Etui für Ausweisschriften. — Dr. Max Bühler, Hallenstrasse 140, Meilen (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 97836. 20. September 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schnellzugfahrplan. — Eduard Hartogs, Am Guggenberg 15, Zürich.
- Nr. 97837. 20. September 1961, 18 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Möbel. — Walter Bruhin, Helvetiastrasse 48, St. Gallen.
- Nr. 97838. 20. September 1961, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage-pochette pour produit alimentaire diététique. — Mauriee Ciana, Bld. de la Cluse 17, Genève.
- Nr. 97839. 20. September 1961, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stütze für Schusswaffen. — Nikolaus Studer, Rüttelen (Solothurn).
- Nr. 97840. 21. September 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kunststofffolien. — Skånska Åttikfabriken AB., Perstorp (Schweden). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Carl-Erik Swenson, Perstorp. Vertreter: André Schott, Genf.
- Nr. 97841. 22. September 1961, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzleige. — Paul G. Jähri, Altwiesenstrasse 130, Zürich 11/51.
- Nr. 97842. 22. September 1961, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Rasierapparat. — Schick Incorporated, 216 Greenfield Road, Lancaster (USA). Rechtsnachfolgerin der Urheber L. Segre, Turin, und W. C. Badnaruk, Elverson. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: USA, den 27. März 1961.
- Nr. 97843. 22. September 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Massbecher. — Dr. Mareel Ebnöther, Fabrikation von Kunstharzen, Sempaeh-Station.
- Nr. 97844. 20. September 1961, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Markierungskegel. — Züntli & Wiedmer, Affolternstrasse 96, Regensdorf (Zürich).
- Nr. 97845. 25. September 1961, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mikroskopstativ. — C. Reichert Optische Werke Aktiengesellschaft, Hernalser Hauptstrasse 219, Wien XVII (Österreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 97846. 25. September 1961, 18 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Calendriers de table, calendrier mural. — Roland Esehler, Editions Publino Genève, rue Musy 19, Genève.
- Nr. 97847. 25. September 1961, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausgussverschluss für Oelflasche. — Oel- und Fettwerke SAIS, Bahnhofstrasse 13, Zürich. Vertreter: W. Müller, Zürich.
- Nr. 97848. 26. September 1961, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderhörschen. — Esther Bohren-Schenkel, Aadorf (Thurgau).
- Nr. 97849. 26. September 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragschachtel mit Doppelgriff. — C. E. Dimmler, Brühlstrasse 7, Zofingen.

- Nr. 97850. 27. September 1961, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Deckenlampen aller Art. — Bruno A. Emch, Steinlerstrasse, Wängi (Thurgau).
- Nr. 97851. 27. September 1961, 11 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Geprägte Isolier-Folien und -Platten; Isolationen für Böden, Wände, Decken usw. — Otto Zumbach, Am Luchsgraben 17, Zürich 11/51.
- Nr. 97852. 28. September 1961, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartonhüllen. — Albert Meyer, Dorenbachstrasse 73, Binningen (Baselland).
- Nr. 97853. 28. September 1961, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderwagen. — Wisa-Gloria Werke AG., Lenzburg (Aargau).
- Nr. 97854. 28. September 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metallwurstständer. — J. Gattiker, Grossmetzgerei & Fleischhandel AG., Bäch (Schwyz). Vertreter: A. W. Metz & Co., Zürich.
- Nr. 97855. 28. September 1961, 19 Uhr. — Versiegelt. — 44 Muster. — Stickerien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- Nr. 97856. 29. September 1961, 6 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Kleinmöbel (Stuhl, Hocker, Tisch) und Cheminée. — Rue di Zwissler, Leonhardstrasse 13, St. Gallen.
- Nr. 97857. 29. September 1961, 9¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sae à provision. — Gabriel Lathion, Petit-Chêne 28, Lausanne.
- Nr. 97858. 29. September 1961, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schild mit Einsteckvorrichtung und dazu gehörendem Einsteckschild. — Guido Bader-von Salis, Oetenbachgasse 26, Zürich.
- Nr. 97859. 29. September 1961, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Eluis pour montres. — Vuille & Cie. SA., Eluis & Cartonnages, Fribourg.
- Nr. 97860. 29. September 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaffeemaschine. — HAGEZET Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15—21, Zürich 11/46. Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 15. April 1961.

II. Abteilung II<sup>a</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III<sup>a</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

- Nr. 82759. 28. Juni 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Glückwunsch-Karte. — Hans Jöhr, Gotthelfstrasse 18, Bern; registriert den 22. September 1961.
- Nr. 82808. 5. Juli 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Wasserwaage mit Gradenteilung für elektrische Hand- und Gewindebohrmaschinen, Winkel, Lineal, Rechenschieber, Photoapparate usw. — Ernst Leuzinger, Schwänberg 2679, Herisau; registriert den 2. Oktober 1961.
- Nr. 82993. 24. August 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 4 Muster. — Flaschenaufmachung. — Urs Saladin-Mangold, Nuglar bei Liestal; registriert den 28. September 1961.
- Nr. 83045. 8. September 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Kräftfuttersack. — Mühlenaktiengesellschaft Flamatt, Flamatt; registriert den 25. September 1961.
- Nr. 83062. 6. September 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Sehalenstuhl. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus; registriert den 2. Oktober 1961.
- Nr. 83341. 16. November 1951. — (III<sup>e</sup> période 1961/1966). — 1 modèle. — Serrure invisible pour armoires frigorifiques. — Thécia SA., St-Ursanne (Berne); enregistrement du 26 septembre 1961.
- Nr. 83378. 12. November 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Flüssigkeitszerläufer. — Aktiefolaget Elektrolux, St. Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger der Urheber K. E. Sixten Andersson-Sason & T. Brimberg, Stockholm. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden, den 10. Juli 1951; registriert den 20. September 1961.
- Nr. 90703. 29. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Modelle. — Kegelbahnrücklauf-Abschlüsse. — Fritz Maier, Sägestrasse 12, Köniz (Bern); registriert den 23. September 1961.
- Nr. 90785. 23. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 3 Modelle. — Papier- und Stoffhalter. — Edwin Rüegg, Schulmöbel, Gutenswil (Zürich); registriert den 22. September 1961.
- Nr. 90791. 26. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Kinostuhl. — Walter Frey, Rosshofgasse 15, Basel; registriert den 2. Oktober 1961.
- Nr. 90876. 24. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schachtel. — Merz & Co. AG., Pharmaz. Spezialitäten, Aarau; registriert den 26. September 1961.
- Nr. 90918. 3. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schuhladenführung. — Hermann Schenker, Hägendorf (Solothurn); registriert den 23. September 1961.
- Nr. 90931. 5. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schaumstoffbürste mit Schuhbüffel. — Kunststoffwerke AG., Stäfa (Zürich); registriert den 29. September 1961.
- Nr. 90946. 10. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 8 Modelle. — Truhen. — Werner Hurst, Rohrmöbelindustrie, Steinen (Schwyz); registriert den 27. September 1961.
- Nr. 90957. 11. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Unterteil zu Niederspannungs-Hochleistungssicherung. — Rauscher & Stoeklin AG, Reuslistrasse 32, Sissach (Baselland); registriert den 23. September 1961.
- Nr. 90962. 12. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Buehaltungsheft für Landwirte. — Hans Badertscher-Wälelli, Steingrubenweg 58, Spiegel-Bern; registriert den 27. September 1961.
- Nr. 90966. 13. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Pralin Verpackung. — «CAFAG» Cartonnagenfabrik AG., Freiburg; registriert den 26. September 1961.

- Nr. 91128. 26. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Heuschrottmesser. — Rupert Meier, Werkzeugschmiede, Bazenhaid (St. Gallen); registriert den 29. September 1961.
- Nr. 91137. 30. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Modelle. — Tragplatten für Früchte. — Compagnia Italiana Nest-Paek S.p.A., viale A. Masini 2/2, Bologna (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 22. September 1961.
- Nr. 91243. 24. November 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Modelle. — Verpackungen. — Elizabeth Arden S.à r.l., Bahnhofstrasse 1, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich; registriert den 19. September 1961.
- Nr. 97843. 22. September 1961. — (II. und III. Periode 1966/1976). — 1 Modell. — Massbecher. — Dr. Marcel Ehnöther, Fabrikation von Kunstharzen, Sempach-Station; registriert den 27. September 1961.
- N° 97846. 25 septembre 1961. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1966/1976). — 3 modèles. — Calendriers de table, calendrier mural. — Roland Eshler, rue Musy 19, Genève; enrégistrement du 5 octobre 1961.
- Nr. 97860. 29. September 1961. — (II. und III. Periode 1966/1976). — 1 Modell. — Kaffeemaschine. — IAGEZET Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15—21, Zürich 11/46. Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 15. April 1961; registriert den 5. Oktober 1961.

**Lüsehungen Radiations Radiazioni**

- Nr. 73550. — 1 Modell. — Manicure-Necessaire.
- Nr. 73581. — 1 Muster. — Aufmachung für Speiseöflaschen.
- Nr. 73589. — 1 Modell. — Stein für Rauchrohranschluss.
- Nr. 73608. — 1 Muster. — Stern-Karte.
- Nr. 82712. — 1 Modell. — Ausstellungs- und Verkaufständer.
- Nr. 82713. — 4 Muster. — Verpackungen für Suppenkonserven u. -extrakte.
- Nr. 82716. — 1 Modell. — Nägel- und Schrauben-Sortimentskästchen.
- Nr. 82722. — 1 Muster. — Reklamemappe «Schach dem Unfall».
- N° 82737. — 6 modèles. — Pendulettes et montres-portefeuille.
- N° 82738. — 2 modèles. — Cullières-portions pour infusions.
- Nr. 82740. — 1 Modell. — Befestigungshülse für Lammfellroller.
- Nr. 82749. — 1 Modell. — Beil.
- Nr. 82753. — 3 Muster. — Etiketten.
- Nr. 82767. — 1 Modell. — Karabinerriemen.
- Nr. 82776. — 1 Modell. — Band- und Litzen-Spule.
- Nr. 82777. — 1 Modell. — Hosenhalter.
- N° 82779. — 1 modèle. — Châssis de vitrage en ciment armé.
- Nr. 82781. — 1 Modell. — Salat- und Fruchtkorb.
- Nr. 82782. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung.
- Nr. 82849. — 1 Modell. — Grillapparat.
- Nr. 90640. — 1 Modell. — Kabelmesser.
- Nr. 90641. — 13 Modelle. — Bureauartikel.
- Nr. 90642. — 2 Muster. — Prospekte.
- Nr. 90643. — 1 Modell. — Harasse.
- Nr. 90644. — 1 Modell. — Visitenkarten-Etui.
- N° 90645. — 1 modèle. — Chevalet pour le tir appuyé.
- Nr. 90647. — 1 Modell. — Dachgaube.
- N° 90648. — 1 disegno. — Imballaggio per gelati.
- Nr. 90649. — 1 Modell. — Glas- und Seifenschalenhalter.
- Nr. 90650. — 12 Muster. — Büchlein und Blätter für photographische Aufnahme- oder Labordaten.
- Nr. 90651. — 1 Modell. — Halter für Telefonbuch.
- Nr. 90653. — 1 Muster. — Nomogramm der Kulturepöchen.
- Nr. 90654. — 1 Muster. — Teigwaren-Aufmachung.
- Nr. 90655. — 2 Muster. — Packungs-Beutel.
- Nr. 90656. — 1 Modell. — Zahltagdüte.
- Nr. 90657. — 1 Modell. — Büchergestell.
- Nr. 90658. — 1 Modell. — Einspritzgerät für Brennkraftmaschinen.
- Nr. 90659. — 7 Modelle. — Wecker und Wanduhren.
- Nr. 90660. — 1 Modell. — Massband.
- Nr. 90661. — 1 Modell. — Strumpfpackung.
- Nr. 90666. — 1 Modell. — Akten-Mappe.
- Nr. 90670. — 3 Muster. — Gewebe.
- Nr. 90672. — 18 Modelle. — Kopfbedeckungen.
- Nr. 90673. — 1 Modell. — Infrarot-Strahler, vor allem für medizinische Zwecke.
- Nr. 90674. — 1 Modell. — Elektro-medizinischer Apparat für Infrarot- und Ultraviolettbestrahlung.

- N° 90675. — 1 modèle. — Etuis cartonnages.
- N° 90676. — 1 modèle. — Presse à mastiquer.
- Nr. 90677. — 1 Modell. — Lastroller.
- N° 90678. — 1 modello. — Imballaggio.
- Nr. 90679. — 1 Modell. — Als Bett verwendbares Sofa.
- Nr. 90681. — 1 Modell. — Kinderwandtafel, auch als Schreibpult verwendbar.
- Nr. 90682. — 1 Modell. — Briefablege-Kasten.
- Nr. 90683. — 1 Modell. — Sanduhr.
- Nr. 90684. — 1 Muster. — Möbelstoff.
- N° 90686. — 1 modèle. — Etuis pour montres d'étalage.
- Nr. 90687. — 1 Modell. — Bürste für Bad und Massage.
- N° 90688. — 1 Modell. — Radio-Möbel.
- Nr. 90697. — 28 Muster. — Stickereien.
- Nr. 90698. — 501 Muster. — Stickereien.
- Nr. 90699. — 7 Muster. — Stolas.
- Nr. 90700. — 8 Modelle. — Herren- und Knaben-Sporthemden.
- Nr. 90702. — 25 Muster. — Stickereien.
- Nr. 90704. — 37 Muster. — Taschentücher, Schürzenstoffe, Handtücher.
- Nr. 90705. — 1 Modell. — Pralinépackung.
- Nr. 90707. — 1 Modell. — Elektromagnetischer Papier-Aufstosstisch.
- Nr. 90708. — 22 Muster. — Kunstseide-Stickereien.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSEC. par des lois ou ordonnances

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die am 1. August 1961 der Firma Birkhäuser A.G., Basel, ausgestellte Taxkarte Nr. 18961/726, auf den Vertreter Ernst Baehmann, Basel, gültig bis 1. August 1962, zur Aufnahme von Bestellungen auf Zeitschriften ist nicht mehr beizubringen und wird hiermit ungültig erklärt. (AA. 222)

Basel, den 10. Oktober 1961. Polizeidepartement Basel-Stadt, Administrativabteilung.

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

La Direction de la Police, de la Santé publique et des Affaires sociales du canton de Fribourg a accordé à Monsieur Félix Bærswyl, confectios, à Fribourg, 18, rue de Lausanne, une autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 14 novembre 1966. (AA. 220)

Fribourg, le 10 octobre 1961.

Direction de la Police, de la Santé publique et des Affaires sociales.

La Direction de la Police, de la Santé publique et des Affaires sociales du canton de Fribourg a accordé à Monsieur Romain Brügger, ameublements, 109, rue des Bouchers, à Fribourg, une autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 13 mars 1967. (AA. 221)

Fribourg, le 10 octobre 1961.

Direction de la Police, de la Santé publique et des Affaires sociales.

**Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. Aare**

mit Filialen in Herzogonbuchsee und Niederbipp

**Aktiven**

**Quartalsbilanz per 30. September 1961**

**Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 471 320	26	Bankenkreditoren auf Sicht	456 455	20
Coupons	11 139	94	Andere Bankenkreditoren	800 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	66 262	65	Kreditoren auf Sicht	4 751 667	04
Andere Bankendebitoren	20 000	—	Kreditoren auf Zeit	2 000 000	—
Wechsel	630 103	99	Gemeindekredite, Habensaldi	350 309	75
Kontokorrent-Debitoren:			Spareinlagen	61 634 643	97
ohne Deckung	Fr. 1 322 233.28		Kassenobligationen	25 773 500	—
mit hypothekarischer Deckung	» 6 200 617.78		Pfandbriefdarlehen	23 600 000	—
mit anderer Deckung	» 6 305 861.53		Sonstige Passiven	206 391	77
Feste Vorschüsse und Darlehen	3 404 618	60	Aktienkapital	1 000 000	—
mit hypoth. Deckung Fr. 1 174 182. —			Reservefonds	5 499 198	87
Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 763 461	50	Saldo aus Gewinn- und Verlustkonto	909 648	71
Hypothekaranlagen	94 722 936	75			
Wertschriften	8 010 924	—			
Kassengebäude	700 000	—			
Sonstige Aktiven	108 173	33			
Transitorien	244 161	70			
Kautionen: Fr. 460 292.50			Kautionen: Fr. 460 292.50		
<b>126 981 815</b>	<b>31</b>		<b>126 981 815</b>	<b>31</b>	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse

Le «Journal Officiel de la République française» du 4 octobre 1961 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 65 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes entières d'équidés à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation, établies en cinq exemplaires sur formule 02, sont valablement reçues par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>), depuis le 12 octobre et jusqu'au 31 décembre 1961.

Elles doivent être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire, visée, dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.

Les demandes sont examinées au fur et à mesure de leur présentation. Les permis accordés ne pourront pas être renouvelés. 239. 12. 10. 61.

Maroc

Modification des droits de douane à l'importation

Par décret N°1-61-139, du 7 septembre 1961, le Souverain marocain a décidé de modifier un certain nombre de positions du tarif douanier à partir du 12 septembre 1961. Ces modifications entraînent un relèvement parfois considérable des droits de douane frappant un grand nombre de biens de consommation, alimentation, textiles, articles de ménage, articles d'artisanat, chaussures, produits chimiques, appareils électriques, etc.

Sur demande écrite, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements au sujet des nouveaux droits de douane. Prière d'indiquer, si possible, la position douanière marocaine. 239. 12. 10. 61.

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Sonderheft Nr. 69)

Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien

Anlässlich der Entgegennahme der Postulate von Nationalrat Weibel und Ständerat Rohner wurde den beiden Postulanten eine grundsätzliche Abklärung der mit der allfälligen Schaffung von Kleinaktien und nennwertlosen Aktien verknüpften Probleme in Aussicht gestellt. Der von einer zu diesem Zwecke eingesetzten Studiengruppe ausgearbeitete und kürzlich eingereichte Bericht wird als Sonderheft Nr. 69 der «Volkswirtschaft» auch der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Der Bericht orientiert in einem I. Teil über die Tätigkeit der Studiengruppe und gibt insbesondere die wichtigsten Ergebnisse einer bei den schweizerischen Publikumsaktiengesellschaften durchgeführten Umfrage wieder.

Der II. Teil enthält die Stellungnahme der Studiengruppe und bringt vor allem eine Auseinandersetzung mit der Forderung nach Beseitigung der bisherigen Mindestnennwertgrenze sowie eine eingehende Darstellung der bei einer Einführung von nennwertlosen Aktien sich ergebenden Probleme.

Das 24 Seiten umfassende Sonderheft ist inzwischen an alle Besteller versandt worden. Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 3.50 (+ Spesen) erhältlich. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postbezeichnung III 520, entgegen.

(Eine französische Ausgabe befindet sich in Vorbereitung.)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**Die Besondere**  
**WALTHER**  
Addiermaschine für Anspruchsvolle mit Multipliziervorrichtung

Generalvertretung:  
**WALTHER**

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**  
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

33



Spezialzeichen

Zur Erstellung von Berichten, Offerten, Bulletins und anderes, sind in der technischen Branche vielfach Spezialzeichen nötig. Das Einsetzen derselben von Hand ist zeitraubend und kann zu Missverständnissen Anlass geben. HERMES, die Schreibmaschine mit der Tastatur nach Wunsch, löst dieses Problem: Spezialzeichen für Ihre fachlichen Zwecke können in allen gewünschten Variationen in die HERMES-Klavatur eingebaut werden.



Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich.

Nrn.	Fr.
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) .... 6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955) .... 4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Anstellung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunst- druckbeilage (1955) ..... 6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956) ..... 9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) ..... 6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) . 5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) ..... 1.75
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) ..... 20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) ..... 11.35
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955—1957 (1958) ..... 9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) ..... 10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) . 3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1957—1959 (1960) ..... 11.35
69	Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 21 S. (1961) ..... 3.85
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände, X. Ausgabe (1960) ..... 5.50



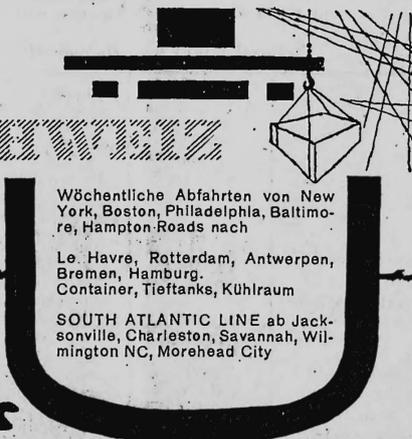
**USA-Southern**



Schnell - Sicher - Regelmässig

**United States Lines**

Buchungen und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten  
**GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL**  
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen



Wöchentliche Abfahrten von New York, Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads nach

Le. Havre, Rotterdam, Antwerpen, Bremen, Hamburg.  
Container, Tieftanks, Kühlraum

SOUTH ATLANTIC LINE ab Jacksonville, Charleston, Savannah, Wilmington NC, Morehead City

**JACKY, MAEDER & CO. BASEL**  
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

## Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Motor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 90.—
Gestetner, Modell 8	Fr. 90.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geba, Modell 73	Fr. 100.—
Geba, Modell 74	Fr. 50.—
Geba-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geba, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Falke, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Elfama, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 16, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 91 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison Dik 90	Fr. 180.—
Edison Dik 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Hilf-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 88	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 88 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 50.—
Rex D a	Fr. 100.—
Rex 280	Fr. 950.—
Kega, Elektromelbandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitmehlbahnmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormlig	Fr. 200.—
Fordigrat	Fr. 250.—
Duplico	Fr. 250.—

**Print-Fix**

**Edgar Rutishauser**  
Schweiz Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz Im Hof

**Erika**



In allen Erdteilen sind ERIKA-Kleinschreibmaschinen seit Jahr und Tag in Gebrauch. Überall haben sie sich bewährt, überall haben sie treue Freunde gefunden, überall schreibt man gern mit einer ERIKA. Drei schöne Modelle in verschiedenen Preislagen sind vorrätig. Ausführliche Gratisprospekte durch die Generalvertretung

**W. HÄUSLER-ZEPF AG., OLTEN**

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 111 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Herrn.

## La Providence

Feuer-Versicherungsgesellschaft

Aktiengesellschaft

gegründet in Paris 1838

Unsere Versicherungsgesellschaft mit Niederlassung in Genf seit 1886, sucht für die Geschäftsentwicklung in der Schweiz

## Generalagenten oder Privatpersonen

in verschiedenen Schweizer Städten. Unsere Gesellschaft behandelt folgende Versicherungen für:

Feuer, Diebstahl, Wasser- und Glasschaden

Bevorzugt werden Versicherungsagenten, die noch nicht für eine Feuerversicherung arbeiten oder vielleicht Liegenschaftsmakler.

Offerten an die Direktion de  
La Providence Incendie,  
30, Confédération, Genf.

A vendre à Yvon

## Locaux industriels

avec appartement 3 pièces, cuisine, chambre de bain, tout confort; grand garage, 1500 m<sup>2</sup> de terrain; peu facilement se transformer en petite usine. Vole industrielle. - Ecrire sous chiffre PL 16981 L à Publicitas Lausanne.

# Wer den Unterschied kennt kauft Blachen aus AROVA-Gewebe

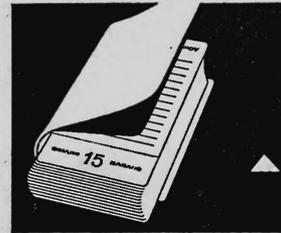
Ohne nähere Prüfung ist es nicht einmal dem Fachmann möglich, die Gebrauchstüchtigkeit von zwei neuen Blachenstoffen zu unterscheiden, obwohl Sie im einen Fall ein ganz gewöhnliches, vielleicht sogar minderwertiges Gewebe, und im andern Fall einen Stoff vor sich haben, dessen sorgfältige Herstellung mit der Auswahl der bestgeeigneten Rohstoffe beginnt und ohne gewissenhafte Eignungsprüfungen nicht abgeschlossen ist. Später, nach 1-2 Jahren Gebrauch in Sonne, Regen, Hitze und Kälte, dann sehen Sie den Unterschied. Ein schlechter Blachenstoff wird schimmelig, brüchig, undicht und somit unbrauchbar. Solch unangenehme und kostspielige Überraschungen möchten wir Ihnen ersparen. Als Käufer ist es schliesslich Ihr gutes Recht, den Unterschied zwischen gutem und schlechtem Blachenstoff erkennen zu können. Jedes von der Schweiz. Leinen-Industrie AG Niederlenz hergestellte Blachengewebe wird deshalb mit dem Kantendruck AROVA versehen.

Was garantiert Ihnen der Kantendruck AROVA?

- Eine sorgfältige Auswahl der Rohstoffe und somit ein egales Garn von hoher Reißfestigkeit.
  - Ein dementsprechend tadellos sauberes, reiss- und scheuerfestes Gewebe.
  - Eine gute Lichtbeständigkeit und eine hervorragende Imprägnierung mit grosser Wasserdichtigkeit und Schimmelschutz für langjährigen Gebrauch.
  - Eine Dekatierung nach neuestem Verfahren, die das Wässern der Stoffe vor der Konfektion erübrigt.
  - Eine peinlich genaue Kontrolle jeder Gewebe-Partie in den eigenen Laboratorien durch geschultes Fachpersonal.
- Verlangen Sie deshalb von Ihrem Lieferanten stets die erprobten AROVA-Gewebe

# AROVA

SCHWEIZERISCHE LEINEN-INDUSTRIE AG NIEDERLENZ AG



## SIMPLEX-Agenden für Geschäft und Privat

Von 15 verschiedenen Ausführungen können Sie in Ihrer Papeterie die gewünschte Agenda auswählen.

**SIMPLEX**

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

## Kapitalanlage

Aus einer Erbschaft zu verkaufen prächtiges

## Bauerngut

Im untern Emmental, ca. 20 ha, erstklassiges, arrondiertes Kulturland, zweckmässig eingerichtete Gebäulichkeiten.  
Antritt 15. März 1962.

Anfragen unter Chiffre OFA 9894 B an  
Orell Füssli-Annoneen AG., Bern.

## Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 111 520.

# Enorme Einsparung an Zeit und Personal...

dank dem

## FRIDEN-Flexowriter

Lochstreifengesteuerter Schreibautomat



Modell «Standard», unentbehrlich in der Werbung.

Schreibt automatisch und fehlerfrei ab Lochstreifen – mit ca. 10 Anschlägen pro Sekunde –

Ihre sämtlichen Wiederholungsarbeiten in Originalschreibmaschinenschrift. Der Lochstreifen entsteht automatisch – ohne Zeitverlust – beim ersten Schreiben des Textes auf der elektrischen Schreibmaschinensatur des FLEXOWRITERS (die kompliziertesten Darstellungen sind möglich). Fehler können mühelos korrigiert werden, ohne dass das Manuskript je neu geschrieben werden muss.

Modell «Programatic» und «Systems» mit 5- oder 8-Kanal-Lochstreifen und Lochstreifenkarten.

Vollautomatische Daten-Selektion und Anschlussmöglichkeit an alle Lochkartensysteme.

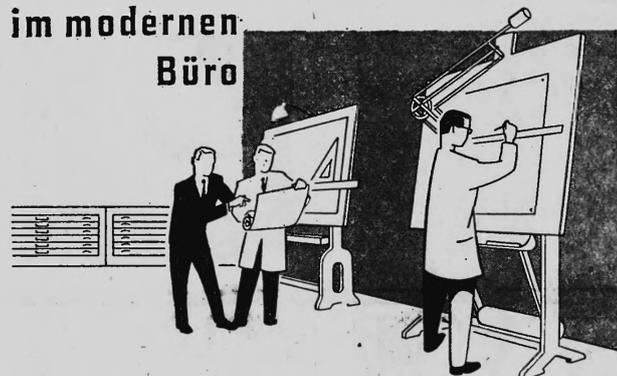
Bitte ausschneiden

Senden Sie uns sofort nähere Angaben über den  
 FRIDEN-Flexowriter, Modell .....  
 Firma: .....  
 Adresse: .....

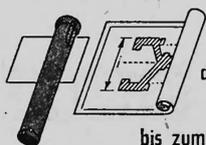
Elfrima AG., Zürich 1

Lagerstrasse 33 Telephone (051) 25 44 30

Überall  
im modernen  
Büro



## In Ihrem Konstruktionsbüro



sparen Sie Zeit und Geld mit der perfekten Bürokopie Agfa Copyrapid. Zeichnungen und Pläne in allen Größen bis zum Format DIN A 1 werden in Sekundenschnelle auf Agfa Copyrapid originalgetreu kopiert. Von lichtundurchlässigen Vorlagen stellt man mit Copyrapid-Transparentpapier ein lichtdurchlässiges Zwischenoriginal her, von dem sich schnell und einfach Lichtpausen anfertigen lassen. Bei Verwendung von Copyrapid-Film erhält man eine Vorlage auf glasklarer Unterlage, die für Lichtpausen oder für das Kleinoffsetverfahren benutzt werden kann.

Darum in Ihr Konstruktionsbüro ein Bürokopiergerät mit

**Agfa Copyrapid**



Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen. Jeder Lehrling kann es sofort – so leicht sind Paplet und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an! Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.

Näheres durch AGFA-PHOTO A.G., Postfach, Zürich 27

## Hasler-Frankiermaschine

Per Zufall zu verkaufen

elektrisch

In einwandfreiem Zustand  
Postfach 7, Bern 15

## Aufruf und Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 2205 und 2206

der Kobag Spar- Bau- und Hypothekbank A.G., Basel, ausgegeben von der Geschäftsstelle Zürich, werden vernichtet.

Die Gläubiger werden die Sparhefte entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte, diese nicht inner 3 Monate, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, der Kobag Spar- Bau- und Hypothekbank A.G., Basel, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Basel, 12. Oktober, 1961.

Kobag Spar- Bau- und Hypothekbank

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 - Tel. 1951 32 71 84

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich

## Maschinenbau und Schraubenfabrik Aktiengesellschaft, Rorschach

Dividenden-Einlösung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1961 wird für das Rechnungsjahr 1960/61 der Coupon Nr. 36 unserer Aktien im Werte von

Fr. 15.—, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer,

mit Fr. 10.50 spesenfrei eingelöst an den Schaltern des Schweizerischen Bankvereins, dessen sämtlichen Sätzen und Zweigniederlassungen, ab 12. Oktober 1961.

Zu obigem Coupon Nr. 36 wird gleichzeitig ein Bonus im Werte von

Fr. 15.—, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer,

mit Fr. 10.50 netto per Coupon ausbezahlt.

Rorschach, den 12. Oktober 1961.

Der Verwaltungsrat.



Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»



Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Avec **Photorapid** en quelques secondes une photocopie blanche, inaltérable, de tout document



**Photorapid «Comfort»**  
le plus moderne des appareils combinés de photocopie qui satisfait les plus hautes exigences.

Cet appareil vous permet d'obtenir une photocopie «éclair» de tout document, manuscrit, dactylographié ou imprimé au format A4 ou A3. Fidélité de reproduction absolue.

- Photorapid «Comfort» libère votre personnel du travail fastidieux et improductif de la copie.
- Le nouveau peplier multi-positif vous permet d'obtenir jusqu'à 10 copies à partir d'un négatif unique.
- Le bac de transfert est chargé ou vidé de son révélateur automatiquement.

Demandez le prospectus spécial des différents modèles, ou mieux une démonstration sans engagement par

ANDRE MASSET M-F LAUSANNE  
20, ST-LAURENT TELEPHONE 021 23 49 59

GENÈVE 82, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/82 74 17 BERN AARBERGERGASSE 67 ☎ 081/0 16 71  
ZÜRICH BADENERSTR. 80A ☎ 051/86 60 88 LUZERN SCHADENSTR. 40 ☎ 041/8 17 81  
BASEL WETTERSTR. PLATZ 8 ☎ 051/28 78 87 ST-GALLEN DUFOURSTR. 91 ☎ 071/88 97 86